

PORVERBAND CLIÄRREF - HENGESCHT - MUNZEN

13.8. – 18.9.2011

www.parverband-clierf.cathol.lu

Banneux – Wallfahrt 2011



“Poussez vos mains dans l’eau” – “Taucht eure Hände ins Wasser”

“In Ihm verwurzelt und auf Ihn gegründet, fest im Glauben” (Kol 2,7)

Ënnert dessem Motto si vum 16. bis den 21. August zu Madrid a Spuenien d'Weltjugenddeeg (JMJ). Mer wëllen an dessem Mount fir eis Jugendlich bieden. Mer wëllen fir d'JMJ biëden, fir datt des Deeg déi Jonk encouragéieren hiirt Liewen op Christus als Fundament opzebauen.

Wa mer un déi lescht Weltjugenddeeg denken – besonnech déi zu Köln – dann erkennen mer datt des Deeg ëmmer een Zeechen sin vun der Vitalitéit vun der Kierch. Och zu Madrid weerd dat Wuërt dat Popst Benedikt gläich um Ufank vu sengem Pontifikat der Welt zougeruff huët op en Neits an Erfëllung gôen:

“Die Kirche lebt und sie ist jung”!



Weltjugenddeeg sin ëmmer Fester vum Glawen. An des Kéier un Hand vum Pauluswuërt (Kol 2,7)

geet et drëms, sëch deem Fundament op dat eist Liëwen gebaut ass, erem bewosst ze gin. All Turbulenzen - virun deenen kee Mënsch geschützt ass - machen dat néier wat nëmmen op Sand gebaut ass. Jesus-Christus stellt dat zolid Fundament duer, dat dréit. Wiën un Hiën gleeft, deen fällt nit esou liicht ëm. An der Gemeinschaft vun der Kierch – am Krees vum Jesus senge Frënn, spiiren mer desen Halt. Eise Glawen berout nit op Geschichten, Legenden, Fabelen, Theorien an Hypothesen, mee ganz konkret op der Persoun vu Jesus-Christus, dee Gott ass a Mënsch.

All deenen Jonken déi zu Madrid un de JMJ deelhuëlen gët dee neie Jugendkatchesem mam Numm “Youcat” geschenkt wou op Fröen geäntwert gët déi Jonker selwer gestallt hun an aus deenen erfir geet datt d’Kriisis an der Kierch nit esou ee Problem vun Onglawen an agressivem Atheismus ass, mee villméi Indifferenz, Ignoranz a Virürteeler durch déi d’Evangelium entfällt gët an oft guër nit méi ukënnt.

Op de JMJ konnten Jonker oft d’Schéinheet vum chrëschtliche Gläwen nei entdecken a mat Gläichgesënnten verdéiwen a feieren. “Die Kirche ist jung” seet Popst Benedikt. Op de Weltjugenddeeg zu Madrid weerd des Aussô erem eng Kéier bestätigt gin. Mir all sin ageluëden des Deeg mat eisem Gebiët ze begleeden an och eist Liëwen op dat fest Fundament vun eisem Glawen opzebauen.

GOTTESDINGSCHTUËRDUNG

20. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

14. August 2011

20. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 56,1.6-7

2. Lesung:
Römer 11,13-15.29-32

Evangelium:
Matthäus 15,21-28



I. Zavrakidis

» Da traten seine Jünger zu ihm und baten: Befrei sie (von ihrer Sorge), denn sie schreit hinter uns her. Er antwortete: Ich bin nur zu den verlorenen Schafen des Hauses Israel gesandt. Doch die Frau kam, fiel vor ihm nieder und sagte: Herr, hilf mir! «

Samschdeg, den 13. August:

Maarnech: 17,30 Rousekranz

18,00 Virowendmass:

3.Wm. Ben WOLTER

4.Wm. Albert WAGNER

Sandy BARNICH (b.v. de Noperen)

Famille JACOBS-MERES

Léiler: 18,30 Virowendmass:

Marie a Josy SCHANCK-PETERS

Mass z.E. v.d. Muttergottes vu Lourdes (Sch.)

Stëftung Famille BLASEN-KOB

Cliärref: 18,30 Rousekranz

Hengescht: 19,00 Virowendmass:

5.Wm. Sisy TROST

5.Joermass Georges MEYERS

Marie-Thérèse a Gast WAGNER-FLICK a Paul SCHILLING

Fernand SCHANCK a Famill

Stëftung Paschtouer Jean-Pierre SIMON

Sonndeg, den 14. August: Hl. Maximilian Maria Kolbe (+1941)

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärref: 9,30 Houmass

10.Joermass Agnès DAMAN-HOFFMANN

Chantale MARTELING a Famill

Fränk SCHICKES a Famill

Hëpperdang: 10,30 Houmass:

10.Joermass Agnès DAMAN-HOFFMANN

Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY

Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR



Munzen: 14,30 Daffeier: et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:

Célia POOS am Schmitzbongert, 29 Maarnech

MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL A

15. August 2011

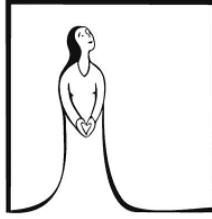
Mariä Aufnahme in den Himmel

Lesejahr A

1. Lesung: Offenbarung 11,19a;
12,1-6a.10ab

2. Lesung:
1. Korinther 15,20-27a

Evangelium: Lukas 1,39-56



I. Zavrakidis

» Da sagte Maria: Meine Seele preist die Größe des Herrn, und mein Geist jubelt über Gott, meinen Retter. Denn auf die Niedrigkeit seiner Magd hat er geschaut. Siehe, von nun an preisen mich selig alle Geschlechter. Denn der Mächtige hat Großes an mir getan und sein Name ist heilig. Er erbarmt sich von Geschlecht zu Geschlecht über alle, die ihn fürchten. «

Sonntag, de 14. August: *An all Mass gët de Krautwësch geseent*

Munzen: 18,30 **Virowendmass:** Joermass Jules BLASEN
Mass „Op Meenung“ (S.)
Stiftung Familie HEIDERSCHIED-SCHMITZ

Hengescht: 19,00 **Virowendmass:** Joermass Regina HOLSTEIN-MICHELS
Ernestine THEISSEN-KESSLER
Eheleit KREMER-SCHROEDER
Eheleit MEYER-BOEWER

Foto: akg-images



Schön, dass du da bist!

Seite an Seite sitzt Maria mit ihrem Sohn auf der „Himmelsbank“. Er legt seinen Arm um ihre Schulter und sie fühlt sich willkommen und geborgen. Fast 1.700 Jahre alt ist dieses Mosaik in Santa Maria in Trastevere (Rom). Ohne jede Himmelfahrtsdramatik erzählt es den Kern des Festgeheimnisses: Wie Maria fallen auch wir am Ende unseres Lebens nicht in dunkle Einsamkeit, sondern Christus umarmt uns, wenn wir kommen.

EIN ERDENKIND ist der Mensch, und doch vermag ihn diese Erde nicht zu halten und zu behalten. Denn wir sind auf den Himmel ausgerichtet, er zieht uns mit Macht ins volle Leben. An einer von uns ist das bereits wahr geworden: Maria ist daheim beim Vater! Die Kirche staunt und freut sich.



Méindeg, de 15.August: „MARIÄ HIMMELFAHRT“**Op desem Fest gët an all Mass de Krautwësch geseent****Cliärref:** 9,30**Houmass:**Marechen FUCHS-DIFFERDING
Marie an Alex DAHM-BARTHOLME**Lieler:** 10,00**Houmass:**Marechen ANTONY
Jean LENERS
Anna REITZ-SCHMITZ
Marechen a Camille SCHROEDER
-FREICHEL
Triny KREINS a Sophie WEINANDY
Famille REITZ-HEINEN-PLETSCHETTE
Jean-Pierre BLASEN
Jm. Joseph REIFFERS-MORN
uschléissend**Sakramentsprässioun** durch d'Duarref**Marnech:** 10,30**Houmass:**Marie KARPEN-WALLERIUS
Famille CAMPANA-CANALE
Mass z.E. v.d. Muttergottes, Tréischterin am Leed, Op Meenung
Stéftung Familjen JACOBS, THEISEN, THOMMES**Cliärref:** 16,00**Daffeier:**et gët opgeholl an eis chrëschtl. Gemeinschaft:
Joé MICHELS**Hëpperdang:** 20,00

bei der Lourdes-Grott:

Mass zu E'eren vun der Muttergottes

Ketty JACOBY-BERCKELS

Jm. Albert LAFLEUR

Alphonse BERTEMES a Marie MOLITOR

Pierre a Mathilde MEYERS-NEUMAN

Marguerite a Léon BERSCHIED-LAMBERTY

Jeanne a Jos BERSCHIED-GENGOUX; Anna a Nicolas

SCHANCK-PETERS

Famille KUNZ-LEMAIRE

Famille THIELEN-SCHLECHTER

Famille PALZER-GIRRENS

uschléissend:

Sakraments a -Lichterpressioun*(bei schlechtem Wiëder wär d'Mass a.d. Kierch)**Merci alle Leit déi dest Muttergottesfest auszechnen durch hiir Bedeeligung zu Léiler oder/an zu Hëpperdang – Merci fir d'Rëschten vun de Kapellen – Merci allen Veräiner fir hiir Partizipatioun!!***Dasdes, den 16.August: Hl.Rochus****Résidence:** 10,30

Rousekranz

11,00

Gemeinschaftsmass:

Marie LANG

Pierre LAMBERTY

Jean an Emile FRERES



Mëttwoch, de 17. August:

Eselbur: 18,30 Mass: Familie STECKER-WILMES

Fëschbich: 19,00 Mass: Marie-Paule SCHOLTES-ARENS
Marco SPAUS
Stéftung Famille SPAUS a Wohltäter

Donneschdeg, den 18. August:

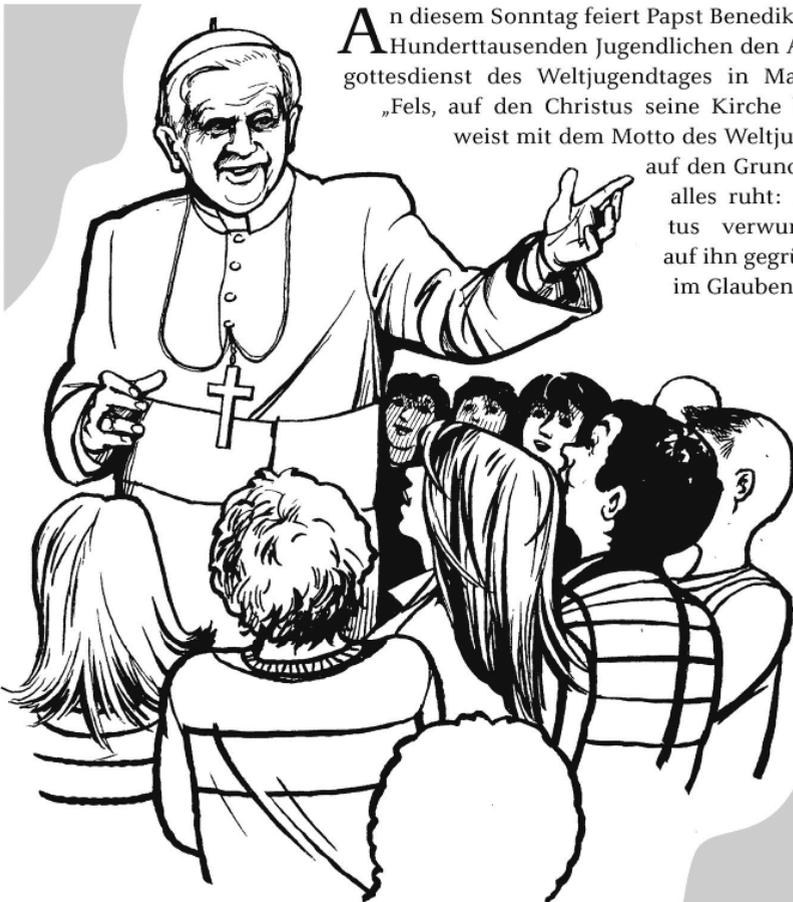
Kaalber: 19,00 Joermass Léonie EILENBECKER-FRERES

Freideg, den 19. August: Hl. Jean Eudes (+1680)

Cliäref: 18,00 Rousekranz

18,30 Mass: Henri TRICHIES
Famille P. WAGNER-FREICHEL

Ischpelt: 19,00 Mass: Famille KOCH-SPAUS



An diesem Sonntag feiert Papst Benedikt XVI. mit Hunderttausenden Jugendlichen den Abschlussgottesdienst des Weltjugendtages in Madrid. Der „Fels, auf den Christus seine Kirche baut“ verweist mit dem Motto des Weltjugendtages auf den Grund, auf dem alles ruht: „In Christus verwurzelt und auf ihn gegründet, fest im Glauben.“

21. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

21. August 2011

21. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 22,19-23

2. Lesung: Römer 11,33-36

Evangelium:
Matthäus 16,13-20



I. Zavrakidis

» Da sagte er zu ihnen: Ihr aber, für wen haltet ihr mich? Simon Petrus antwortete: Du bist der Messias, der Sohn des lebendigen Gottes! Jesus sagte zu ihm: Selig bist du, Simon Barjona; denn nicht Fleisch und Blut haben dir das offenbart, sondern mein Vater im Himmel. Ich aber sage dir: Du bist Petrus und auf diesen Felsen werde ich meine Kirche bauen. «

Samschdeg, den 20. August: Hl. Bernhard v. Clairvaux

Cliäref: 15,30 Hochzäit: Kai MALLINGER – Carole LEYERS

Munzen: 18,00 Virowendmass:

Michel a Jean-Pierre MEYER
Stéftung Eheleit URHAUSEN-THILL

Cliäref: 18,30 **Virowendmass:**

6.Joermass Gaby DAHM-SCHMITZ
Familie DIEDERICH-SCHRENGER
Stéftung als Joermass Raymond WIEBESCH
Stéft. Fam. BEFFORT-BARTHOLME a PEITSCH-SCHWEIGEN

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:

Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY
Mass z.Immerwährenden Hilfe
Stéftung Famille NEUMANN a BERTEMES

Sonndeg, den 21. August: Reiler Kirmes

Kollekt: fir d’Kierch

Reiler: 9,00 Houmass: Marie an Théidi SCHLECHTER-HEINEN

Maarnech: 10,30 Houmass: 4.Wm. Ben WOLTER
5.Wm. Albert WAGNER
Jm. Lucien CLOOS

Hengescht: 11,00 Houmass: 6.Wm. Sisy TROST
Fernand SCHANCK a Famill
Stéftung Nicolas REULAND
Abbé Jean-Pierre SIMON; abbé Albert LAMBORELLE

Méindeg, den 22. August: Mariä Königin

Cliäref: 8,30 Rousekranzgebiet

9,00 Mass: Famille FAUTSCH-THILGES
Stéft. Ehel. Jacques MAJERUS-HERTGES

Dasdes, den 23. August: Hl. Rosa v. Lima

Résidence: 10,30 Rousekranzgebiet

11,00 Mass: Victor STELMES
Sonja a Camille THOLL
Léonie BAULESCH-WEYLAND
Aloyse a Victor SCHICKES
Famille CLEES-SCHILLING



Mëttwoch, den 24. August: Apostel Bartholomäus

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass

Donneschdeg, de 25. August:

Reiler: 19,00 Aussätzung an Anbetung v. Allerhellegsten

Freideg, de 26. August:

Hëpperdang: 14,30 Mass fir d'Leit aus dem Foyer „Op der Heed“:
Mass zur immerwährenden Hilfe
Stëftung Famille LUX-LINDEN a Wohltäter

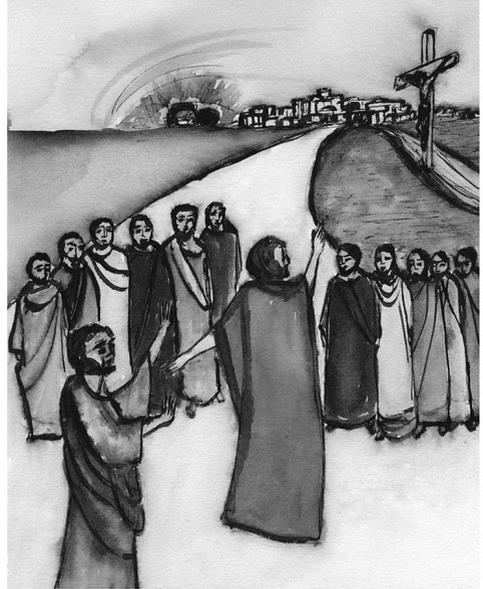
Cläirref: 18,30 Rousekranz (*kéng Mass*)

W. Johannesma

Foto: Tillmann



Wasserspeier in Form dämonischer Gestalten findet man an vielen großen Kirchen. Da sie sich ausschließlich an der Außenfassade und niemals im Innern der Kirche befinden, symbolisieren sie den Einfluss des Teufels auf die irdische Welt, der in Kontrast zur Reinheit des Himmelsreiches – symbolisiert durch das Innere der Kirche – steht. Im heutigen Evangelium werden wir jedoch für die Versuchungen im Inneren der Kirche sensibilisiert. „Weg mit dir Satan, geh mir aus den Augen!“, wird Petrus von Jesus zurechtgewiesen.



Es soll nicht mit der Nachfolge begonnen werden, sondern mit der Gnade, dann soll die Nachfolge nachfolgen als eine Frucht der Dankbarkeit, so gut man nun kann.

Sören Kierkegaard

GEBETSMEINUNG DES PAPSTES FÜR AUGUST

Wir beten dass der Weltjugendtag in Madrid die Jugendlichen aus aller Welt dazu anregt, ihr Leben in Christus zu verwurzeln und zu gründen. Wir beten, dass Christen des Westens für das Wirken des Heiligen Geistes gefügig sind und die Frische und die Begeisterung ihres Glaubens wiederfinden.

22. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

28. August 2011

22. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Jeremia 20,7-9

2. Lesung: Römer 12,1-2

Evangelium:
Matthäus 16,21-27



I. Zavrakidis

»» Darauf sagte Jesus zu seinen Jüngern: Wer mein Jünger sein will, der verleugne sich selbst, nehme sein Kreuz auf sich und folge mir nach. Denn wer sein Leben retten will, wird es verlieren; wer aber sein Leben um meinetwillen verliert, wird es gewinnen. Was nützt es einem Menschen, wenn er die ganze Welt gewinnt, dabei aber sein Leben einbüßt? ««

Samschdeg, den 27. August: Hl. Monika (+387)

Munzen: 18,00 Virowendmass: Jo KEIFFER
Catherine SPAUS

Cliärref: 18,30 Rousekranzgebiët

Héinescht: 19,00 Virowendmass: Fernand SCHANCK a Famil

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass: Marguerite BERSCHIED-LAMBERTY

Sonndeg, den 28. August: Hl. Augustinus

Kollekt: fir d'Kirch

Cliärref: 9,30 Houmass:
Famille WILMES-WEBER
Stéftung Famille Nicolas BONTEMPS-WAGNER
Marie MACK a Famil THULL-MACK

Maarnech: 10,30 Houmass:
5.Wm. Ben WOLTER
6.Wm. Albert WAGNER
Marechen JACOBS

Léiler: 10,45 Houmass:
Joermass Anna SCHMITZ-SCHROEDER
Jean-Pierre BLASEN
Michy MARX a Johny LUX
Marechen ANTONY (b.v. de Noperen)
Josy SCHANCK
Marechen a Camille SCHROEDER-FREICHEL

Méindeg, den 29. August: Joresdag v.d. Kirchwei v.d. Cathedral vu Lëtzebuerg

Cliärref: 9,00 Rousekranz

Ruader: 19,00 Mass: Marie a Nic SCHAACK-LENTZ
Stéftung Famille SCHILLING a Wohltäter

Dasdes, den 30. August:

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
Anna THOMMES-MATHIAS
Arnold BREUER
Marie LANG
Famille BONTEMPS-CUVELIER

Mëttwoch, den 31. August: Hl. Paulinus

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass: Lucien ARENDT

Donneschdeg, de 1. September:

Maarnech: 19,00 Aussätzung an Anbetung vum Allerhellegsten

Freideg, de 2. September: I. Freideg

Cliärref: 18,00 Rousekranz

18,30 Mass: Famille Pierre LENTZ

Anna THISSEN-NIES

Famille POENSGEN-FABER

23. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

4. September 2011

23. Sonntag im Jahreskreis

Lesejahr A

1. Lesung: Ezechiel 33,7-9

2. Lesung: Römer 13,8-10

Evangelium:
Matthäus 18,15-20



I. Zavrakidis

» Wenn dein Bruder sündigt, dann geh zu ihm und weise ihn unter vier Augen zurecht. Hört er auf dich, so hast du deinen Bruder zurückgewonnen. Hört er aber nicht auf dich, dann nimm einen oder zwei Männer mit, denn jede Sache muss durch die Aussage von zwei oder drei Zeugen entschieden werden. «

Samschdeg, de 3. September: Hl. Gregor de Gr. (+604)

Kollekt: fir d'Kierch

Hëpperdang: 15,30 Hochzäitsmass: Carlo BERTEMES - Liz ALLARD

Cliärref: 18,30 Rousekranz

Hengescht: 19,00 Viowendmass:

Henri a Sylvie FRERES-BACKES

Fernand SCHANCK a Famill

Joermass Gast. WAGNER; M.-Thérèse WAGNER-FLICK a

Paul SCHILLING

Stéftung Famille SIMON

Eselbur: 19,00 Viowendmass



Sondeg, de 4. September: CLIÄRRWER A MUNZER KIRMES

Cliärref: 9,30 Kirmesmass:

Vincent a Louise STEFFEN-BARTHOLME

Suzette LENTZ (b.v. enger gudder Frëndin)

Maarnech: 10,45 Houmass:

6.Wm. Ben WOLTER

Jm. Antoinette WEBER-SCHNEIDER

Munzen: 16,00 Kirmesmass:

Victor STELMES

Ginette HOFFMANN-MEYERS

Famille PÜTZ-THEIS-GIERETZ

Famille RODESCH-LINDEN-SCHMIT

Famille THELEN

uschléissend **Griëwerseegnung**

Méindeg, den 5.September: Kirmesméindeg zu Cliäref

Cliäref: 10,00 Mass fir all Verstuërwen aus der Por
 Beby a Nicolas KOOB-SIMON a
 *uschléissend* **Kriewerseegnung**

Dasdes, de 6.September:

Résidence: 10,30 Rousekranz
 11,00 Gemeinschaftsmass:
 Guy BAUER-MOULIN
 Léonie BAULESCH-WEYLAND
 Famille LEINER-BONG

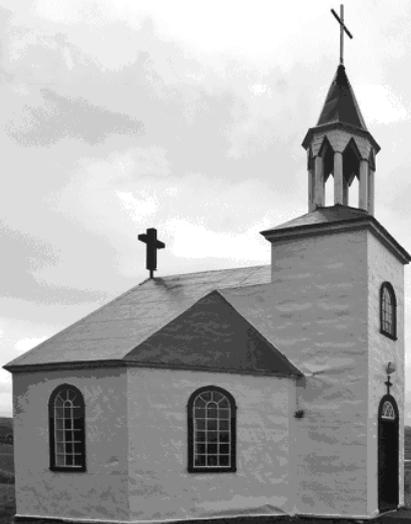
Mëttwoch, de 7.September:

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass:
 Pierre COLLING

Fëschbich: 19,00 Mass: Yvonne KREMER-CANNELS
 Marco SPAUS

Foto: © corepics - Fotolia

**Die Kirche hat nicht den Auftrag,
 die Welt zu verändern ...**



**... wenn sie aber ihren Auftrag
 erfüllt, verändert sich die Welt.**

Carl Friedrich von Weizsäcker

Donneschdeg den 8. September: Fest Mariä Geburt

Wallfahrt op Banneux

Joresthema 2011:

“**Taucht eure Hände ins Wasser**”
“Poussez vos mains dans l’eau”

- 9,45 Auer Beichtgeleënheet (Wallfahrtskiirch)
 10,00 Auer Rousekranzgebiet
 10,30 Auer Konzelebréiert Mass
presidéiert v. H.Erbëschof
 14,00 Auer Gebiet bei der Quell
 14,15 Auer Kräizwee
 15,30 Auer Sakramentsandacht
 mat Krankeseegnung



Umeldungen bis den **3. September**

(Tel/Rép.: 921087 - beim Dechen – oder bei Autocars Stephany
 wou nom 3.Sept. déi lescht Umeldungen ugeholl gin (Tel.: 998132)

BUS A:

- 6h45 Weicherdange
 6h55 Clervaux (*pl. Liberation + Résidence*)
 7h00 Eselborn
 7h20 Maulusmühle

BUS B:

- 7h00 Munshausen
 7h05 Marnach (*Kiirch*)
 7h10 Fischbach
 7h15 Urspelt
 7h20 Hupperdange
 7h25 Heinerscheid (*Cornelyshaff*)
 7h30 Lieler
 7h35 Lausdorn



Preis pro Persoun: 15€ / Kanner bis 14 Joer: 10€

Ewel d’LW nit méi bereet ass esou kurzfristig Matdeelungen iwert den Départ vum Pilgerbus matzedeele, hu mer e Fahrplang festgeluët. Leit aus aneren Uertschaften sollen op eng vun dese Sammelplaazen kommen fir de Bus ze huëlen.

Freideg, de 9. September: Hl. Petrus Claver (+1654)

- Clärréf: 18,00 Rousekranz
 18,30 Stéftung François KOENER an Eheleit J. TRAUSSCHMIT, z.E. v.d. Muttergottes

KINDER FRAGEN NACH GOTT

WARUM GLAUBEN MANCHE MENSCHEN NICHT AN GOTT?



Wenn jetzt die Schule wieder beginnt, stellen manche Kinder diese Frage. Es gibt nämlich Klassenkameraden die sich zu gar keiner Religion bekennen. Und ihnen fehlt auch gar nichts, sagen sie. Weihnachten kann man auch als Familienfest feiern und Ostern muss der Osterhase vor allem dicke Geschenke verstecken.

An Gott glauben muss man nicht. Glauben ist eine Einladung, die von Gott selbst kommt. Er möchte, dass wir alle zu seinem Fest kommen. Das heisst: die Welt ein bisschen besser machen. Fühlen, dass einer mich liebt, auch wenn alle gemein zu mir waren.

Und weil das manchmal schwer ist, schickt Gott uns seine Einladung, jeden Sonntag. „Kommt alle zu mir...“ Gott lädt alle Menschen ein, an ihn zu glauben und zu ihm zu kommen. (Chr.Brunner)

Samschdeg, den 10.September:

Kollekt: fir d'Kierch

Munzen: **17,45** Virowendmass:
 Famille BLASEN-MANGERS
 Famille SCHROEDER-COLBACH
 Stéftung Familjen HAMUS a REISEN a Wohltäter

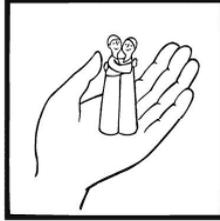
Cliärref: 18,30 Rousekranz

Hëpperdang: 19,00 Virowendmass:
 Joermass Aly DAMAN
 Georges KREMER (b.v. de Noperen)
 Marguerite BERSCHEID-LAMBERTY
 Famille MEYER-MAYER-SCHMITZ

Hengescht: 19,00 Virowendmass:
 Susanne TROST (b.v. de Noper)
 Fernand SCHANCK a Famill
 Mass Op Meenung (K)
 Stéftung Famille SCHILLING; BRÜCK a Wohltäter

24. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

11. September 2011

24. Sonntag im Jahreskreis**Lesejahr A**1. Lesung:
*Jesus Sirach 27,30 - 28,7*2. Lesung: *Römer 14,7-9*Evangelium:
Matthäus 18,21-35

I. Zavrakidis

» Da trat Petrus zu ihm und fragte: Herr, wie oft muss ich meinem Bruder vergeben, wenn er sich gegen mich versündigt? Siebenmal? Jesus sagte zu ihm: Nicht siebenmal, sondern siebenundsiebzigmal. «

Sonntag, den 11. September: Weltdag v.d. sozialen Kommunikationsmütteln

Kollekt: fir d'Kiirch

Cliärref: **9,30** Houmass, gesong vum Männerchouer vun Den Haag



„CHRISTELIJK RESIDENTIE MANNENKOOR“

Maarnech: 10,30 Houmass:
Sandy BARNICH
Stéftung Familjen GROTZ, JACOBS, BOEVER

Léiler: 11,00 Houmass:
1.Jm. Marechen SCHROEDER-FREICHEL
Jm. Schwester Joseph-Marguerite REIFFERS
Jean-Pierre BLASEN
Marechen ANTONY
Tony REIFFERS
Lucie KREMER-REIFFERS
Famille KREINS-REISER-WEINANDY

Méindeg, den 12. September: Mariä Namen

Cliärref: 8,30 Rousekranz
9,00 Gemeinschaftsmass: Familie DIEDERICH-SCHRENGER

Dasdes, den 13. September: Hl. Johannes Chrysostomus (+407)

Résidence: 10,30 Rousekranz
11,00 Gemeinschaftsmass:
Joermass Kathrin WEIGEL
Guillaume ENGELEN
Francis a Jos SCHOLTES
Marie LANG

Eselbur: 19,00 Aussätzung an Anbetung v. Allerhelligsten

Méttwoch, de 14. September: Fest Kreuzerhöhung

Massendingerausflug (siehe Matdeelungen Seit 16)

Eselbur: 18,30 Gemeinschaftsmass
Ischpelt: 19,00 Mass: Familie KREMER-BERTEMES-MEYER

Donneschdeg, de 15. September: 7 Schmerzen Mariens

Reiler: 19,00 Joermass Mathilde WARKEN-ARENS

Freideg, de 16. September: Hl. Kornelius a Cyprian

Cliärref: 18,00 Rousekranz
18,30 Stéftung Marie PINSCH; Eheleit G. SCHOLTES-GILLEN;
Fam. BARTHOLME a Wohltäter
Fëschbich: 19,00 Joermass François SPAUS
Marco SPAUS

25. SONNTAG IM JAHRESKREIS A

18. September 2011

25. Sonntag im Jahreskreis

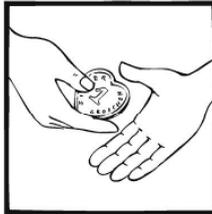
Lesejahr A

1. Lesung: Jesaja 55,6-9

2. Lesung:

Philipper 1,20ad-24.27a

Evangelium: Matthäus 20,1-16a



I. Zavrakidis

» Da erwiderte er einem von ihnen: Mein Freund, dir geschieht kein Unrecht. Hast du nicht einen Denar mit mir vereinbart? Nimm dein Geld und geh! Ich will dem letzten ebenso viel geben wie dir. Darf ich mit dem, was mir gehört, nicht tun, was ich will? Oder bist du neidisch, weil ich zu anderen gütig bin? «

Samschdeg, de 17. September: Hl. Hildegard / Hl. Robert Bellarmin

Munzen: 15,30 Hochzäitmass: Yves ALBRINK – BRAQUET Viviane
Léiler: 18,30 Virowendmass
Hëpperdang: 19,00 Virowendmass
Hengescht: 19,00 Virowendmass
Reiler: 19,00 Virowendmass

**Sonndeg, den 18. September:**

Cliärref: 9,30 Houmass
Maarnech: 10,30 Houmass
Hëpperdang: vu 14 Auer un: „Foi et Lumière“ invitéiert op hir Kaffisstuff am Sall

Matdeelungen:**Porbüro:**

Zu Cliärréf: am Porheem Klatzewee 7 (Tel.26910110):
 Méindes, de 5.Sept. vun 10,00 – 11,45 Auer
 Méindes, den 12.Sept. v. 10,00 – 11,45 Auer + 14,15 – 16 Auer
 (kee Porbüro am Porheem v. 15.-29.8.)

Zu Maarnech am Paschtoueschhaus (Tel.:26913099)
 Mëttwoch, de 7.September vun 9,30 – 11 Auer

Zu Héinescht am Por-Center (57,Hauptstrooss)
 Mëttwoch, de 7.September : 10,30 – 11,15 Auer

Et gin ausgeruff: Yves ALBRINK (Bettenduerf) – Viviane BRAQUET (Munzen)
 Carlo BERTEMES (Hëpperdang) – Liz ALLARD (Hëpperdang)

Pilgerfahrt v.d. A.C.F.L.-Dekanat Cliärréf op Annecy

Mir wënschen all déi un deser Pilgerfahrt vum 22 – 27.August deelhuëlen eng schéin Pilgerrees.

Priesterpatenschaft – Prêtres pour le Tiers Monde

Virun engem Joer haate mer eis als Porverband engagéiert (fir 4 Joer) eng Patenschaft fir e Seminarist aus Indien ze iwerhuëlen. Pro Joer kascht esou eng "Bourse" 1500€. Fir dat 1.Joer hu mer eise Beitrag schon iwerwisen. Mir sammeln also weider fir dat 2.Joer. Merci fir all Don fir de Priisterseminär "Morning Star" – Regional Seminary Barrackpore / Indien.
 CCPL Porverband Cliärréf-Hengescht-Munzen LU58 1111 2153 4808 0000

Massendingerausflug op Brühl (Phantasialand):

Mëttwoch, de 14.September

Wiën **reegelméissig** dinge kënnt, deen kann sech virum 31.August umelden andeems hiën desen Ziëdel an der Sakristei ofgët.

Départ v. Bus : Eselbur : 7,25 / Cliärréf (Pl.libération) : 7,30 / Reiler (St.Hubert) :7,32 / Munzen : 7,37 / Maarnech(Kierch) : 7,41 / Fëschbich : 7,45 / Ischpelt :7,50 / Hëpperdang : 7,55 / Héinescht (Cornely) : 8,00 (Kanner vun Ruader,Kaalber,Léiler a Granzen sollen op des Sammelpaaze kommen)

Umeldung fir de Massendingerausflug

Heimat melden mer eis(t)(en)

Numm :

Virnumm :

Alter:

Adress :

Telefon :

fir de Massendingerausflug vum 14.September 2011 un.



D'Haftpflicht v.d. Elteren ziëlt

Ënnerschrëft vun den Elteren